



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1994/947
August 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ВРЕМЕННОГО ПОВЕРЕННОГО В ДЕЛАХ ПОСТОЯННОГО
ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА
АЗЕРБАЙДЖАНА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 8 АВГУСТА
1994 ГОДА
НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

В соответствии с полученными мною инструкциями я хотел бы просить Вас распространить призыв правозащитной организации "Хельсинки уотч" к руководству Республики Армения положить конец войне против Азербайджанской Республики в качестве документа Совета Безопасности (см. приложение).

Яшар Т. АЛИЕВ
Временный Поверенный

S/1994/947
Russian
Page 2

94-32243.R 110894 110894

/...

/...

Приложение

Призыв правозащитной организации "Хельсинки уотч" к руководству
Республики Армения

Организация "Хельсинки уотч", входящая в группу неправительственных организаций по защите прав человека и являющейся крупнейшей правозащитной организацией в Соединенных Штатах Америки, приветствует Ваш предстоящий визит в Соединенные Штаты. Мы впечатлены тем прогрессом в области демократии, который достигла ваша страна, несмотря на разрушительное землетрясение 1988 года, экономический хаос и блокаду. В то же время мы глубоко обеспокоены необъявленным военным участием Армении в войне в Нагорном Карабахе, в которой как армянские, так и азербайджанские силы регулярно совершают грубые нарушения прав человека. Участие внешних сил в конфликте, будь то российские наемники, афганские моджахеды или военнослужащие Республики Армения, лишь расширяет рамки этого конфликта и умножает страдания.

Правительство Армении официально отрицает какое бы то ни было военное участие в нагорно-карабахском конфликте, хотя, как вы заявили в феврале 1994 года в Лондоне, Республика Армения начнет военные действия, если в отношении карабахских армян возникнет угроза "геноцида" или "насильственной миграции".

В интервью с правозащитной организацией "Хельсинки уотч" в апреле 1994 года бывший начальник Генерального штата Республики Армения генерал Андресян отрицал, что находящиеся под его командованием войска участвуют в конфликте. Он добавил, что солдатам, находящимся на действительной службе, не разрешается выступать добровольцами.

Однако проводившаяся в течение месяца в Армении, Азербайджане и отделившейся "Нагорно-Карабахской Республике" миссия по установлению фактов обнаружила, что войска, находящиеся под контролем правительства Армении, участвовали в боевых действиях. Наши данные свидетельствуют о том, что не добровольцы, а вооруженные силы Республики Армения сыграли заметную роль в боях в Нагорном Карабахе во время наступательной операции Азербайджана в декабре 1993 года и наступательной операции Армении в апреле и мае 1994 года. Эти подразделения часто занимают менее напряженные участки фронта или охраняют коммуникации и склады, высвобождая более опытные войска для ведения наступательных операций. Имели место сообщения о военном участии Армении до декабря 1993 года, особенно в ходе наступательной операции против Кельбаджарского района Азербайджана в марте-апреле 1993 года.

В апреле 1994 года непосредственно перед началом наступления Армении в районе Тертер, Азербайджан, представители организации "Хельсинки уотч" беседовали с солдатами, которых перевозили на автобусах из Армении в Нагорный Карабах. Только за один день - воскресенье, 17 апреля 1994 года - "Хельсинки уотч" насчитала пять полных автобусов марки "Икарус", направлявшихся в Нагорный Карабах. Три автобуса находились на дороге Лачин-Степанакерт, один был остановлен в азербайджанском городе Лачин и еще один стоял со спущенным колесом на въезде в пограничный армянский город Горис. Мы поговорили с несколькими солдатами из автобуса у города Горис. Все они были вооружены новыми автоматами АК-47. Некоторые заявили, что они призывники. Их офицер сначала отрицал, что они направляются в Карабах, однако затем признал это, заявив, что "Карабах - это часть армянской земли, которая должна

/...

быть защищена". За день до этого четыре таких автобуса въехало в столицу Нагорного Карабаха Степанакерт. Другие западные журналисты, выезжавшие из Карабаха на несколько дней позже в течение той же недели, сообщили, что они видели восемь полных автобусов с солдатами, направлявшихся из Армении в Карабах. Солдаты заявили, что они были призваны на военную службу. В апреле 1994 года корреспондент газеты "Вашингтон пост" Стив Левин сообщил о том, что около Еревана он беседовал с солдатами из колонны в составе пяти автобусов. Они заявили, что направляются на фронт около Горадиза, Азербайджан.

В апреле этого года члены организации "Хельсинки уотч" провели два дня в столице Армении Ереване, где они беседовали со встречавшимися им солдатами. Одни из них действительно были добровольцами, "федаинами", воевавшими уже четыре-пять лет. Другие были служащими армии Нагорного Карабаха и находились в Армении в отпуске. Они показали нам "военный билет Нагорно-Карабахской Республики" - удостоверение личности служащих армии Нагорно-Карабахской Республики. Однако значительное по численности меньшинство, может быть 30 процентов из тех, с кем мы беседовали, были призывниками армии Республики Армения, которые либо уже участвовали в боях в Карабахе, либо имели приказ направиться в Карабах, либо "добровольно" вызвались служить там; их офицер собрал личный состав, объяснил, что родина в опасности и призвал выступить добровольцами. Их вряд ли можно считать "добровольцами", особенно молодых людей призывного возраста.

Один солдат, с которым мы беседовали, 37-летний безработный водитель, попал под кампанию по призыву, проводившуюся в Армении в марте и апреле 1994 года. 27 марта 1994 года было принято постановление правительства № 129 о проведении трехмесячных сборов для переподготовки мужчин в возрасте до 45 лет. Он сообщил, что скоро он будет проходить военную подготовку, а затем его отправят в Карабах. Другой призывник заявил, что в апреле 1993 года он был направлен в район Лачина, Азербайджан, а в январе-феврале 1994 года - в окрестности Омарского ущелья Кельбаджарского района во время проведения операции по его захвату. Там в бою он получил ранение и теперь поправляется в Ереване. Один солдат сообщил, что он находился на действительной службе в армянской армии, но в Карабах поехал добровольцем. Он заявил, что половина его части (около 600 человек) дислоцируется в Кельбаджарском районе.

Мы также беседовали с армянскими военнопленными в азербайджанской военной тюрьме около Гобустана, Азербайджан. Эти интервью были проведены с глазу на глаз, без вмешательства азербайджанских официальных лиц. Собранная там информация также свидетельствует о военном участии вашего правительства.

22 января 1994 года около деревни Чаплы в Кельбаджарском районе Азербайджана азербайджанские подразделения взяли в плен несколько солдат как из армии Республики Армения, так и из российской армии, дислоцирующейся в Армении. По сообщениям четырех солдат, с которыми беседовали представители "Хельсинки уотч", - двух из армянской армии и двух армянского происхождения из 127-го российского дивизиона, дислоцирующегося в Гюмри, Армения, - в момент захвата они перевозили группу солдат армянской армии на фронт около Кельбаджара. Эти люди сопровождали колонну в составе одного грузовика "Камаз 4310" и пяти грузовиков "Урал 4320", и после того, как они высадили солдат около деревни Чаплы, на них было совершено нападение и они оказались в плену. Грузовики прибыли из 127-го дивизиона российской армии, дислоцирующегося в Гюмри. Все они заявили, что сначала им сказали, что они будут перевозить беженцев из армянского пограничного города Варденис, однако, когда они прибыли в город, им было приказано следовать в район за городом, где они забрали группу солдат армянской армии, вооруженных автоматами, пулеметами и гранатометами. Насколько было

/...

известно, эти солдаты входили в 555-й отдельный мотострелковый полк Вооруженных сил Республики Армения (часть № 59016).

Другие солдаты из тюрьмы в Кобустане, с которыми беседовали представители "Хельсинки уотч", также были не добровольцами, а служащими подразделений армянской армии. Один солдат заявил, что он был захвачен 19 сентября 1993 года около деревни Ханлык Кубатлийского района Азербайджана в тот момент, когда он подвозил армянским войскам телефонный кабель. Он сообщил, что был призван на службу в начале 1993 года и служил в отдельной части связи 32-277 армянской армии, дислоцирующейся в Горисе, которой командовал подполковник Асадарян. Другой солдат был захвачен в разгаре наступления азербайджанских сил 6 января 1994 года около деревни (Асаги) Абдурахманли Физулийского района Азербайджана. Он рассказал нам, что был призван в армию 20 декабря 1992 года и служил в войсковой части 60-369 в Горисе под командованием полковника Григоряна. Он сообщил, что в январе 1994 года полковник Григорян приказал его взводу погрузиться на машины, следовавшие в Физулийский район Азербайджана. Другой солдат сообщил "Хельсинки уотч", что он только что отбыл наказание за мелкую кражу и вскоре после его освобождения в июне 1993 года из-за стычки с милицией он был призван на службу. Он рассказал, что его доставили в военный комиссариат армянского города Эчмиадзина. Он заявил, что в августе 1993 года он был направлен в Хадрут, Нагорный Карабах, с несколькими солдатами из его части, входящей в 83-ю бригаду армии Армении, дислоцирующуюся в Эчмиадзине. В Хадруте, по его словам, он в основном охранял военные грузовики и склады. В конце августа 1993 года он был взят в плен в засаде около Физули, куда он был направлен вместе с нарядом за крупной.

Самым прискорбным подтверждением участия армянского правительства в этом конфликте является Ериблурское военное кладбище в столице Армении Ереване. Это кладбище является главным военным кладбищем Еревана, хотя погибших в Карабахе хоронят по всей Армении. На нем несет службу официальный военный почетный караул, и представителям "Хельсинки уотч" была показана снятая одним западным журналистом видеолента о том, как армянская войсковая часть хоронит своих товарищей с полными армейскими почестями. Однако командир этой части заявил, что эти люди были добровольцами. Во время нашего посещения этого кладбища в начале апреля 1994 года нам было сказано, что на нем похоронено около 420 человек. По нашим приблизительным оценкам, около 25-30 процентов было похоронено в 1994 году, причем большинство этих людей было призывного возраста (1973-1975 годов рождения). При втором посещении Ериблурского кладбища несколько дней спустя мы обнаружили около 30 новых могил. По случайному совпадению шофер нашего такси сообщил нам, что там похоронен его родственник Роберт Геворкян, полковник министерства внутренних дел, расположенного в пределах видимости кладбища около аэропорта. Он показал нам его могилу. Шофер заявил, что полковник Геворкян со своим подразделением совершал регулярные вылеты в Карабах. В апреле 1994 года после посещения Ериблурского кладбища корреспондент "Нью-Йорк таймс" Реймонд Бонер сообщил о том, что он беседовал с несколькими семьями, хоронившими служащих министерства внутренних дел Армении, погибших в боях в Карабахе.

Мы по-прежнему глубоко обеспокоены гибелью 29 января 1994 года по необъясненным причинам восьми азербайджанских военнопленных, содержавшихся в одной из военных тюрем армянской армии в Ереване. Несмотря на то, что "Хельсинки уотч" дважды обращалась к вам с письмами, насколько нам известно, никакого официального доклада о расследовании опубликовано не было.

В момент смерти эти люди находились под охраной армянской армии. Сначала ваше правительство заявило, что они погибли при попытке к бегству, а затем, что пленные совершили

/...

массовое самоубийство после провала их попытки побега. 20 апреля 1994 года во время беседы с представителями "Хельсинки уотч" ведущий расследование военный прокурор Армении Вагаршак Варданян заявил, что восемь пленных погибли через несколько минут после убийства охранника и захвата его пистолета и 16 обойм с патронами. По словам г-на Варданяна, пленные решили совершить самоубийство после того, как поняли, что их попытка побега обречена. Г-н Варданян заявил, что все восемь человек погибли от ранений, нанесенных с помощью одного пистолета.

Данные независимой судебно-медицинской экспертизы не подтверждают заявлений г-на Варданяна. Для проведения вскрытия убитых после того, как их тела были доставлены в Азербайджан, туда ездил сотрудник кафедры судебной медицины университета Данди, Шотландия, д-р Дерик Паундер. По заключению д-ра Паундера, характер телесных повреждений шести человек, погибших от пулевых ранений в голову, предполагает возможность массовой казни. Д-р Паундер признал, что возможность массового самоубийства полностью исключить нельзя.

Организация "Хельсинки уотч" призывает ваше правительство прекратить направление вооруженных сил армянского правительства для ведения военных действий в Нагорном Карабахе. Оказание подобной поддержки лишь увеличивает масштабы войны, позволяя карабахским армянам вести наступательные операции. Мы также повторяем наш призыв провести независимое расследование гибели восьми азербайджанских военнопленных, последовавшей 29 января 1994 года, и если в ходе расследования будет установлен факт совершения противоправных действий, наказать всех виновных.

Джери ЛАБЕР
Исполнительный директор

/...